



16 de noviembre de 2020

Estimados feligreses y amigos:

En este momento del año comenzamos a pensar en reuniones familiares, Acción de Gracias, y la Navidad que se avecina. Estas ocasiones alegres son momentos para recordar los dones que Dios nos ofrece, especialmente en la persona de su hijo, Jesús.

En torno a eso, los invito a la Misa bilingüe el Día de Acción de Gracias, 26 de noviembre a las 10 am. Yo celebraré la Misa y Padre Benson junto a los sacerdotes de la parroquia estarán concelebrando. Los donativos al ofertorio de ese día serán dirigidos a nuestro ministerio de Servicios Sociales. Será necesario usar mascarillas, mantener distancia, y el número total de personas en la Catedral estará limitado a no más de 100 personas. Podrán ver la Misa por nuestro canal de YouTube (www.youtube.com/c/cathedralofstmatthewtheapostle).

Cumpliendo con Restricciones en Época de Pandemia

El gobierno local ha impuesto medidas que tenemos que observar para mantener nuestra Catedral abierta. Les recordamos que todos tenemos que usar mascarillas, mantener distancia, y usar el gel antiséptico para las manos. Esto puede ser una inconveniencia, pero hagámoslo como un sacrificio por los demás, ofreciéndoselo a Jesús.

Encontrando a Jesús, Fomentando Esperanza

Durante tiempos difíciles, cabe recordar que debemos mantener la esperanza, la cual encontraremos únicamente en Jesús. Durante Adviento, aprovechemos para hacer una pausa y considerar si Nuestro Señor reina en nuestros corazones. Si así no lo es, debemos entonces reorientar nuestras vidas para entrar en una relación más íntima con Dios, asegurándonos que nuestros valores estén alineados perfectamente con los valores de Dios, y permitiéndole a Jesús que cambie nuestras vidas.

Un mensaje central de Adviento es la ESPERANZA. En una reflexión muy hermosa para esta temporada, la escritora Janet Schaeffler dice lo siguiente:

Los ángeles a menudo son mencionados en las lecturas de Adviento y Navidad. Uno de los mensajes angelicales constantes es: no hay que temer. Con frecuencia encontramos ese mensaje un poco difícil; es más fácil creer en ángeles que creer que no hay nada que temer.

María estaba perpleja por el mensaje de Gabriel. En nuestro diario vivir, nosotros también sentimos confusión. ¿Por qué algo está pasando? ¿Cómo puede haber sufrimiento, pandemia, desilusiones? ¿Cómo puede haber injusticia, odio, y violencia? Al igual que María, nosotros también tenemos ángeles que nos recuerdan que la vida y la esperanza son siempre posibles, aun cuando el mundo dice lo contrario. La buena noticia que María recibe es que nada es imposible para Dios.

Al igual que María, podemos estar inciertos o confundidos sobre la logística de cómo las cosas se resolverán, pero de la misma manera sabemos que Dios está con nosotros, esperando por nuestro sí al plan de Dios que hace posible cosas nuevas.

“Miracles Abound,” por Janet Schaeffler, OP (Twenty-Third Publications © 2020).



Es mi deseo ferviente que ustedes permanezcan libres del desánimo y firmes en la convicción que Jesús está siempre a su lado, alentándolos con una profunda y duradera esperanza.

Necesitamos Su Ayuda

Nuestra parroquia ha sido un faro de esperanza en el centro de Washington, DC por 180 años. Es nuestro deseo seguir sirviendo a nuestra comunidad, llevando el mensaje de Jesucristo y cumpliendo con su mandamiento de amar al prójimo.

Debido a la pandemia, la situación económica de la Catedral es crítica. Los donativos a la Catedral han bajado drásticamente. Comparado con el primer trimestre del año pasado, hemos recibido: \$20,116 menos en el ofertorio; \$38,905 menos de contribuciones generales; \$16,250 menos en donativos de bodas; y \$129,147 menos en ingreso total. Por esta razón, me vi obligado a cortar presupuestos a los ministerios. Los tres coros fueron reducidos o eliminados. También reduje horas de trabajo de los empleados. Estas medidas han traído ahorros, pero aun así llevamos un déficit de \$65,156.

La Catedral necesita su ayuda urgentemente para poder seguir nuestra labor, incluyendo programas de educación religiosa (español e inglés) para niños; programa RICA para adultos que desean ser católicos; alimento, ropa, y otra ayuda para desamparados; higienización constante de nuestra Catedral para proveer un espacio seguro durante la pandemia. Para cumplir con estas y otras responsabilidades, empleados deben ser pagados. La póliza de seguros, el préstamo, y otros gastos recurrentes también deben ser pagados.

Si usted apoya económicamente a la Catedral, le damos las gracias. Los donativos que son consistentes son vitales para nuestra existencia y mantenimiento. Si usted no ha estado aportando o no ha aportado en mucho tiempo, POR FAVOR, comience a aportar hoy en la medida que le sea posible. Es posible que usted también tenga dificultades económicas, pero si cada persona aporta un poco, se puede lograr mucho. Simplemente, no podemos cumplir con nuestras necesidades básicas sin su ayuda.



También le exhortamos a que consideren hacer un donativo especial este año. Donativos identificados como donativos especiales se quedan en la parroquia. Aportaciones a la Catedral se pueden hacer enviando un cheque por correo; depositando en las canastas frente a las puertas centrales de la Catedral; por FaithDirect (www.faithdirect.org; Church code 284); o por PayPal. También puede escanear el código QR que se encuentra a la izquierda para acceder a las opciones de aportación. Muchas gracias.

Ayude a Familias Necesitadas

Si usted puede, considere participar en nuestro programa Adopt-A-Family. Este año, estaremos colectando tarjetas de regalo (Visa gift cards) para que familias necesitadas puedan comprar regalos para sus niños o artículos de necesidad. Sugerimos tarjetas de un valor de \$25 a \$100. Para información envíe un email a Padre John Benson y Norma Canedo at socialjustice@stmatthewscathedral.org.

Programa de Adviento

En Adviento cada uno de nosotros es llamado a prepararle a Jesús el único regalo que Él desea – nuestros corazones abiertos al amor de Dios. Aunque este año no podremos celebrar el Servicio Penitencial de Adviento, estaremos celebrando el **Sacramento de Reconciliación**. Próximamente anunciaremos las fechas y horario para este Sacramento. Confesiones por cita previa seguirán siendo ofrecidas. Para hacer cita, llamen al 202-347-3215.

Le invitamos a estas liturgias y eventos de Adviento:

- **El Adviento de Cristo: Estudio Bíblico sobre la presencia de Cristo** | En inglés, a las 8pm (por Zoom) los lunes: 30 de nov., y 7, 14, y 21 de dic. llame a Br. Simón al 202-554-7863 ext. 112 y deje mensaje para recibir información en cómo conectar.
www.stmatthewscathedral.org/news/2020/11/PresenceofChristStudy
- **Recital de Órgano por James Wetzel** | Miércoles, 2 de dic. a las 12:10pm (en persona y por livestream) www.stmatthewscathedral.org/WetzelRecital
- **Retiro de Adviento (en inglés), “Preparándonos para el Príncipe de Paz con la oración de San Francisco”** con Fr. Jonpaul Cafiero, OFM | sábado, 5 de dic. de 10am al mediodía (por Zoom) llame a Theresa Prymuszewski al 202-587-5139 en o antes del 2 de dic. para recibir información en cómo conectar. www.stmatthewscathedral.org/AdventRetreat2020
- **Reflexión de Adviento, “La fe nace del mensaje, y el mensaje consiste en hablar de Cristo, y aguardamos la manifestación de nuestro Señor Jesucristo”** | sábado, 5 de dic. de 9:30am al mediodía con Exposición, Rosario y Confesiones en la Catedral (en persona y en español). Para más información, llame a Fátima Aybar al (202) 347-3215 ext. 541.
www.stmatthewscathedral.org/SpanishAdventReflection2020
- **Misas para la Solemnidad de la Inmaculada Concepción** | martes, 8 de dic. 8am | 12:10pm (en persona y por livestream, con el Cardenal Gregory); 5:30 pm; 7pm (en español)
www.stmatthewscathedral.org/ImmaculateConception2020

- **Misa para la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe** | sábado, 12 de dic. a las 8am
www.stmatthewscathedral.org/Guadalupe2020
- **Caminata Virtual con María** | sábado, 12 de dic. a la 1:30pm (Rosario) seguido por Misa (2:30pm) con el Cardenal Gregory y el Obispo Dorsonville (sólo por livestream)
www.stmatthewscathedral.org/WalkwithMary2020 o <https://adw.org/media-events/walk-with-mary/>
- **Misa para la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe** | domingo, 13 de dic. a la 1pm con el Obispo Dorsonville (en persona y por livestream) www.stmatthewscathedral.org/SundayGuadalupe2020

Misas de Navidad

Este año la asistencia a las Misas de Navidad será **únicamente por reservación** ya que anticipamos que las Misas van a seguir siendo limitadas a 100 personas. Ustedes, nuestros feligreses, pueden solicitar reservaciones **comenzando el lunes 30 de noviembre** llamando a nuestra línea de reservaciones **202-587-5142** y dejando un mensaje con su petición, y su nombre y número de teléfono. Por favor, no deje más de un mensaje y no llame antes del 30 de noviembre. Una vez haya dejado su mensaje alguien le llamará. Cuando sea contactado, si hay espacio disponible, podrá reservar un asiento para usted, y para cuatros miembros más de su hogar para una de las Misas (vea el itinerario abajo). Mascarillas son requeridas para entrar a la Catedral y una distancia de seis pies será mantenida entre los diferentes grupos de familia. **Ujieres los recibirán, comprobarán que están en la lista, y los dirigirán a su asiento según el plan establecido de antemano.**

Noche Buena, 24 de diciembre | 4pm (por livestream) | 7pm (bilingüe) |
10pm (con el Cardenal Gregory) (por livestream)

Día de Navidad, 25 de diciembre | 7am | 10am (por livestream) | 1pm (en español) (por livestream)

Flores de Navidad

Nuestra Catedral siempre se ve hermosa en la temporada Navideña, aunque este año planificamos decorarla con más sencillez. ¿**Nos ayudaría** a costear las flores, plantas, y árboles? Puede enviar su ofrecimiento para las flores de Navidad por correo a la rectoría, dejarlo en las canastas frente a las puertas principales de la Catedral, por PayPal (especificando “flores” en la sección para Notas o Comentarios), o por FaithDirect.

Que el Señor Jesús los bendiga según entramos en Adviento y nos preparamos para la Navidad. Que el nacimiento de Cristo sea un tiempo de gran esperanza y bendiciones para usted y su familia.

En Cristo Jesús,



Rev. Msgr. W. Ronald Jameson
Rector